

Họ tên:

B2

市受付印

Số liên hệ

Bản nộp

"ĐƠN XÁC NHẬN ĐIỀU KIỆN NHẬN TRỢ CẤP" (HÓA ĐƠN) TRỢ
CẤP SỐ TIỀN CÒN THIẾU 不足額給付金「給付要件確認書」(請求書)

Số tiền trợ cấp

van yêr

Tôi đã xác nhận những Cam kết & thỏa thuận của trợ cấp, do đó, tôi diện tên và dấu/móng đỏ nội dung dưới xác nhận điều kiện nhận trợ cấp", và bằng cách ký tên bên dưới, tôi đồng ý với tất cả các nội dung và muốn nhận tiền trợ cấp bằng tài khoản ngân hàng bên dưới.

Tôi đã xác nhận các điều khoản cam kết và đồng ý về trợ cấp, vì vậy tôi đồng ý với tất cả các nội dung và mong muốn nhận trợ cấp vào tài khoản dưới đây bằng cách điền tên dưới đây. Ngoài ra, tôi đồng ý rằng nếu thủ tục không hoàn tất do thiếu sót trong tài liệu và tôi không thực hiện chỉnh sửa trước ngày 31 tháng 10 năm 2025 (thứ sáu) (nhất gửi đến trước 16 giờ 45 phút), yêu cầu trợ cấp của tôi sẽ được coi là bị hủy.

Người nhận trợ cấp (bản thân)

Họ t ên	Điền họ tên	Ngày điền đơn (ngày xác nhận)	năm 2025 令和7年	tháng 月	ngày 日	Số điện thoại () -
------------	-------------	----------------------------------	------------------	------------	-----------	---------------------

※Không thể chi trả tiền trợ cấp nếu không điền họ tên.

Ô điền thông tin tài khoản nhận trợ cấp (về nguyên tắc, vui lòng điền thông tin tài khoản của chính người được trợ cấp. Xin đừng điền tài khoản đã lâu không có giao dịch.)

Tên cơ quan tài chính						Tên chi nhánh			Phân loại	Số tài khoản ※viết dồn về bên phải							Tên tài khoản chữ katakana ※hãy điền bằng chữ katakana										
						銀 行 金 庫 組 合 農 協			店 支 店 出 張 所			1 普通 2 当座															
mã ngân hàng									số chi nhánh																		

[illegible]

※Những người không thể nhận tiền qua tài khoản vì những lý do như không có tài khoản ngân hàng, sống ở nơi cách xa các ngân hàng ..., vui lòng liên hệ với Tổng đài Tp Hikone 「phụ trách trợ cấp đặc biệt tạm thời」 (☎0120-139-105).

※Nếu bạn muốn nhận trợ cấp bằng tài khoản không phải tài khoản do bạn đứng tên, hoặc nếu người đại diện của bạn thay mặt bạn nộp đơn nhận trợ cấp, bạn sẽ cần có giấy ủy quyền ở mặt sau.

※ Trong trường hợp nộp đơn bởi người đại diện theo pháp luật thì không cần phải có Giấy ủy quyền, nhưng cần phải nộp các tài liệu chứng minh tư cách như giấy chứng nhận đăng ký và giấy tờ xác minh danh tính của người đại diện theo pháp luật.

Hãy dán bản photo tài liệu xác nhận thông tin tài khoản và tài liệu xác minh danh tính vào đây

① Tài liệu xác nhận thông tin tài khoản ngân hàng nhận tiền

Photo 2 trang đầu của sổ ngân hàng hoặc photo thẻ ATM

(Nếu không có sổ giao dịch, cần có bản in trang thông tin tài khoản trên web hoặc ứng dụng)

※Vui lòng photo rõ ràng tên tổ chức tài chính (mã số tổ chức tài chính), tên chi nhánh (mã số chi nhánh), số tài khoản
tên chủ tài khoản bằng kana

② Tài liệu xác minh danh tính(chỉ những tài liệu hợp lệ)

1 trong những tài liệu sau: Thẻ my number có ảnh khuôn mặt (chỉ cần mặt trước), bằng lái xe, thẻ bảo hiểm sức khỏe, sổ tay người khuyết tật, sổ lương hưu, thẻ bảo hiểm điều dưỡng, thẻ cư trú (Residence card)



Hồ sơ đăng ký không đầy đủ sẽ làm trì hoãn đáng kể việc thanh toán trợ cấp. Trước khi gửi, vui lòng kiểm tra kỹ xem đã có đầy đủ 2 tài liệu đính kèm chưa, và đã điền đầy đủ thông tin cần thiết chưa.

Nơi liên hệ: **Tổng đài Tp Hikone** 「phụ trách tiền trợ cấp đặc biệt tạm thời」 ☎0120-139-105

Giấy ủy quyền

委任状

Gửi thị trường Tp Hikone

ngày tháng năm 2025

Tôi chỉ định người sau đây làm đại diện của tôi và ủy quyền cho họ xử lý mọi thủ tục liên quan đến việc nộp đơn xin và nhận trợ cấp số tiền còn thiếu.

Họ tên người đại diện	Mối quan hệ với bản thân	Ngày sinh của người đại diện	Địa chỉ của người đại diện
Katakana		大正・昭和・平成・西暦 năm tháng ngày 年 月 日	〒 - Điện thoại ()

Người được trợ cấp	
Ghi họ tên của bản thân	

※Trường hợp chỉ nộp hoặc mang đến hồ sơ đăng ký do người được trợ cấp tự viết, việc hỗ trợ viết thay dựa trên ý chí của người được trợ cấp thì không cần giấy ủy quyền.

・ Vui lòng chuẩn bị những giấy tờ sau đây.

Phân loại người đại diện	Hồ sơ cần nộp
người cùng hộ gia đình	Giấy xác minh danh tính bản thân người được trợ cấp + Giấy xác minh danh tính người đại diện
Đại diện pháp luật	Giấy xác minh danh tính người đại diện + Giấy tờ chứng minh tư cách như các loại chứng nhận đăng ký, v.v.
Người đại diện khác	Giấy xác minh danh tính bản thân người được trợ cấp + Giấy xác minh danh tính người đại diện + Giấy xác minh mối quan hệ giữa người được trợ cấp và người đại diện (sổ hộ tịch, v.v.)

Hồ sơ cần nộp vị trí dán hồ sơ

Giấy xác minh danh tính người đại diện (chỉ những giấy tờ hợp lệ)

1 trong những giấy tờ sau: bản photo thẻ my number có ảnh khuôn mặt (chỉ cần mặt trước), bằng lái xe, thẻ bảo hiểm y tế (giấy xác nhận tư cách), sổ tay người khuyết tật, sổ lương hưu, thẻ bảo hiểm điều dưỡng, thẻ lưu trú (residence card)

Vui lòng đính kèm giấy tờ xác minh mối quan hệ với người đại diện.

Nơi liên hệ: Call center Tp Hikone 「phụ trách tiền trợ cấp đặc biệt tạm thời」
 0120-139-105